**Turn in this form to the daycare/school kitchen if the child/student follows a special diet.**  
Lomake palautetaan päiväkodin/koulun keittiöön, mikäli lapsi/oppilas tarvitsee erityisruokavalion.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Personal information** Henkilötiedot | Name of the child/student Lapsen/oppilaan nimi | Date of birth Syntymäaika |
| **Contact information** Yhteystiedot | Daycare centre / School Päiväkoti/koulu | Group/Grade Ryhmä/luokka |
| Person in charge in daycare/school Vastuuhenkilö päiväkodissa/koulussa | Phone Puhelin |
| Guardian Huoltaja | Work/Home phone Puhelin työ/koti |
| Special diet based on medical grounds/Medical certificateErityisruokavalio terveydellisistä syistä/ Lääkärintodistus | Diabetes (attach a personal meal plan if necessary)   Diabetes (henkilökohtainen ateriasuunnitelma tarvittaessa liitteeksi) | |
| Coeliac disease, cannot eat oats Keliakia, ei siedä kauraa  Coeliac disease, can eat guten-free oats Keliakia, gluteeniton kaura sopii  Wheat allergy Vilja-allergia  Milk allergy Maitoallergia    Foods that can cause a life-threatening allergic reaction (risk of anaphylaxis)  Ruoka-aineet, jotka aiheuttavat hengenvaarallisen reaktion (anafylaksian vaara): | |
|  | |
|  | |
| Epinephrine auto-injector as backup   Adrenaliiniruiske varalääkkeenä | |
| Special diet based on medical grounds/ Public health nurse’s verification/  personal notification  **Erityisruokavalio terveydellisistä syistä/**  Terveydenhoitajan  todistus/  oma ilmoitus | Ingredients that cause severe symptoms:  (for example, diarrhoea, worsening of asthma, vomiting, severe stomach ache) Ruoka-aineet, jotka aiheuttavat vaikeita oireita: (esim. ripuli, astman paheneminen, oksentelu, vaikeat vatsakivut) | |
|  | |
|  | |
| Lactose-free diet Laktoositon ruokavalio | |
| **Other diet/**  No medical  certificate  **Muu ruokavalio/**  Ei lääkärintodistusta | Vegetarian diet (lacto-ovo vegetarian) Kasvisruokavalio (maito-muna-kasvisruokavalio):   eats fish käyttää lisäksi kalaa  eats poultry käyttää lisäksi siipikarjaa  Religious diet Uskonnollinen ruokavalio:   no pork ei sianlihaa  no blood-based foods ei veriruokia  no beef ei naudanlihaa  Vegan (contains no animal-based ingredients):  may be available in comprehensive schools, upper secondary schools and for over 18-year-olds.   Vegaani (ei sisällä lainkaan eläinperäisiä raaka-aineita): mahdollinen peruskouluissa, lukioissa ja täysi-ikäiselle | |
| Date and signaturePäiväys ja allekirjoitus |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Special diet  verification** Erityisruokavalion  todennus | The child/student needs a medical certificate for the following special diets Seuraavista lapsen/oppilaan erityisruokavalioista tulee toimittaa lääkärin todistus/lausunto   * diabetes diabetes * coeliac disease keliakia * wheat allergy (certificate required only once) vilja-allergia (todistus kertaalleen) * milk allergy (certificate required only once) maitoallergia (todistus kertaalleen) * food that causes the risk of anaphylaxis ruoka-aine, joka aiheuttaa anafylaksian vaaran   A verification from health care personnel is not required for other food allergies Muista ruoka-aineallergioista ei vaadita terveydenhuoltohenkilökunnan antamaa todistusta.  Daycare-aged children are not offered vegan food only. Päiväkoti-ikäisille lapsille ei tarjota lainkaan vegaania ruokaa  A medical certificate is not required from over 18-year-olds. Täysi-ikäiseltä ei vaadita lääkärintodistusta. |
| **Updating**  **special diets** Erityisruokavalion  päivitys | Any changes to the special diet should be notified to the daycare/school kitchen **immediately**.  Otherwise special diets are updated every autumn. Mikäli erityisruokavalioon tulee muutoksia, niistä tulee ilmoittaa keittiöön **välittömästi.**  Muutoin erityisruokavaliot päivitetään joka syksy. |